

---

---

2nd Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
42 Elizabeth II, 1993

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
42 Elizabeth II, 1993

---

---

## **BILL**

**AN ACT TO AMEND THE  
REAL PROPERTY TAX ACT**

## **PROJET DE LOI**

**LOI MODIFIANT LA  
LOI SUR L'IMPÔT FONCIER**

*1000-1000-1000*  
*1000-1000-1000*  
*1000-1000-1000*  
*1000-1000-1000*

---

---

**HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

---

---

**L'HON. ALLAN E. MAHER**

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

This amendment provides for a tax on real property within a local service district at a rate of two cents on each one hundred dollars valuation of real property being residential property or non-residential property.

### Section 2

Commencement provision

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Cette modification prévoit un impôt sur les biens réels situés à l'intérieur d'un district de services locaux à un taux de deux cents par tranche de cent dollars d'évaluation qu'ils soient résidentiels ou non.

### Article 2

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the  
Real Property Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Subsection 5(2.01) of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

5(2.01) In addition to the tax imposed under subsections (1) and (2) and subject to subsection (2.1) there shall be a tax on all real property within a municipality and a local service district at the rate of two cents on each one hundred dollars valuation of real property being residential property or non-residential property.

**2** *This Act comes into force on January 1, 1994.*

**Loi modifiant la  
Loi sur l'impôt foncier**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *Le paragraphe 5(2.01) de la Loi sur l'impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

5(2.01) En plus de l'impôt levé en application des paragraphes (1) et (2) et sous réserve du paragraphe (2.1), il est levé un impôt de deux cents par tranche de cent dollars d'évaluation sur tous les biens réels situés dans une municipalité et dans un district de services locaux, qu'il s'agisse de biens résidentiels ou de biens non résidentiels.

**2** *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994.*